

新鲜出炉“烫口”吃 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/155/2021_2022__E6_96_B0_E9_B2_9C_E5_87_BA_E7_c64_155608.htm 看到“piping hot”，不仅想到新鲜出炉的麦当劳“派”家族，“烫口吃”的代表嘛！呈泡状的酥脆薄片嘶嘶作响，轻轻一咬，齿间是烫口的细腻，随即，水果馅的清香瞬时溢满口中……哦，这诱人的“热烫”！形容食品的“烫”，用“hot”当然可以，不过，如果能让语言“形象生动”，不妨在“hot”前加上一个“piping”。“Piping hot”（烫口的）早在14世纪就进入英语词汇，尤用来形容刚烘制的糕点，当然，新沏的热茶，刚出炉的烤鸭或其它烫口食品都可用“piping hot”来形容。注意了，这里的“piping”可不是指日用的“管道系统”。

“Piping”取意于“管乐”，大概人们觉得烘焙糕点的“滋滋”声与笛音颇为相似。看个例句：There is nothing as good as a cup of piping hot cocoa on a cold winters evening.（冷冬的夜晚，没有什么能比烫口的可可茶更好的了。）100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com